



1870





СВОБОДА, СЕРЕДА, 8-го ТРАВНЯ 1935

\_\_\_\_\_

дершину зброю.

Територіальна армія мала найбільше ворогів. При тому треба відмітити, що Англія односторонньо в Європі країною, яка не має обов'язкової військової служби. Нам байдуже, чи приймає прусську систему, чи може швайцарський вояк про те, щоб у випадку війни кожний чоловік знав, де він має робити і де він має бути. До того він мусить мати повне забезпечення зброєю, їжею і харчами. Залізна війська ж не мають потреби в цьому. Тому укладу парламентського чоловіка так, де він може найбільше зробити.

Як це буде зроблено в мирі, тоді будемо забезпечені переміною. Тоді з повиним довір'ям до своєї сили пошукаємо собі союзників. Франція і Англія є такі в минулому нашими союзниками і нема причин думати, що вони не будуть ними в думочу. Але кожний союзник буде тоді нашим вірним союзником, як ми будемо сильні. Але лише дурні закрючують, що розп'язі слабких.

Так думають про справу зброєння і мира Англія. Це укладає сумнівний, що підхід справу правдивий і односторонній. А чи так думає ми?

## 3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ШКАГО, ІЛЛ.

Вистава українського народно-го мистецтва.

В дніх 20, 21 квітня громадяни Кочани з Джоколет, Іл., уладили в Шкаго, в селі Товариства Українського Хору, чудову виставу. У величезній селі на довгих столах по середині і по краях стін були розложіні гарно опрацьовані твори українського письменства, а на стінах висіли образи наших мазарів-артистів.

Поміж збірок наших книжок можна було побачити і давніші і новітні видання, такі як: випуски Червоної Каліни, 7 томів Історії Михайла Грушевського, Струни В. Лещю, Збірник Пам'яті С. Пестукова, Дон Хуан і Роза Черкаська, Історія Української Літератури Возниака, Україна (по англійськи) Сендас, Літопис з Берліна за 1924, Шевченка, як мазар Новинського, Літописи від Кузьми, Українська Енциклопедія, Світ Дитини, Нова Хата, Історія України-Руси Баринського, Життя і Знання (місички), Світ Манявський, Український Філателіст, Прикраси Руконіс, Національний Музей за 1930 рік, Збірник Нашого Письменства, Дитяча Енциклопедія Таранька. Всі ці книжки і сотні інших були гарно опрацьовані в шквіру в лях і трохи колорат.

На одному століку стояла прекрасна збірка українських поштових марок з 1918, 1919 і 1920 року. Попри це була велика колекція американських марок, а між ними лист з Матіо Америкі, яку відкрив адмірал Бірд. Цей лист шов поштою півтора року.

Була теж велика збірка українських грошей та речин до коментів з війни, а також наш марий та німецький католий українських марок. А між ними був і великий лист, висланий до Москви до Берліна в 1922 р., на якому було за один мільйон рублів марок.

Була теж велика колекція карток з різних географічних земель України, а між ними картка (Григорівка), яка представляє закарпатську Україну з нашим гербом, і за яку актор сидів у тюрмі в Чехословаччині.

Була збірка дереворитів п. О. Кузьмича; збірка виробів артиста Якібока; збірка кераміки; збірка германців і скляних пацьорок та різні вироб з дерева.

На самій середині стояв довгий стіл, на якому було повно наших ручних вишивок, як: чоловічі і жіночі сорочки, обриси, пошивки, рушники, торбишки, краватки і скатерті.

Було повно різних подорож, поштів та кимінів. Майже всішою була одна велика овальна поштова хустка, виробу італійського, що має сто років. Це є старинна пам'ятка трохи генераций родини Кочанів.

На іншому столі була збірка з минулої світової війни. Були тут різні мечі, шаблі, патрони, біноклі та образи. А між ними у кожному горішньому стояла груда землі з гори Мавіки і жмуту трави. При краях стояли гудульські локі, писанки, крем'яні і кресало, медаль мітрополита Шептицького, стара банька від нафти і старий свичник.

На одній стіні висів образ святого Івана, величини 16х16, мальований олійною фарбою на полотні з підписом „І. Тарак — 1710 р. — Галиція“. На другій стіні висіли 26 різноманітних образів шкаговецького артиста Михайла Дарковича. Дішу факховому критикові написати рецензію про ці малюнки. На стіні при самих дверях висіла прекрасна колекція із п'ятидесятьох образів артиста М. Бутівича з Європи. Вступ на сцену був 25 центів від особи, а весь дохід громадяни Кочани признавали на Український Музей у Чехословаччині.

Пан Писиф Кочан зробив би Українцям велику прислугу, якби так обрав зі своєю колекцією більші українські центри в Канаді й Америці.

Д-р Г. Г. Скегар.

### ПАСЕРІК, Н. ДЖ.

Діти в пам'ять Шевченка.

Хоч пізно, та всетаки годиться згадати і про відзначення свята Шевченка в нашій громаді під ч. 47. Говп вул. дні 17-го березня ч. р. А годиться згадати про це свято тимчасово, що було воно дуже цікаве, бо це перший раз в історії міста Пасеріку зараженого того року свято самими дітьми рідної школи. Таких свят ми повинні давати більше, бо різніми мистецтвами, щоб діти наші тим часом училися любити Шевченка і пізнати його творчість.

Був концерт, а також представлення: Вінок на могилу Шевченка (в перерібі М. Степанчука). В концерті були півні: Реве та стогне (українською й англійською мовою). Учителі, Ох холить сон, Мати долю кохала, Ревука, Гей Сіда. Виступили найкраще виступили на присутніх зробили „Знайомих“ Шевченка і гарне вступило слово, виголошене П. Голутиком. Реферат українською мовою сказав Аліастас Сметана, а англійською мовою С. Процинович. Обидва реферати були виразні і зрозумілі.

Були і декламації та соля і дуети. Виступав також діловий хор молодого сестрини.

тава числом 35 дівчаток і на три, й на чотири голоси віддали вазуку відповідних до свята пісень. Всі пісні були при аккомпаніменті п'яна паночки Іриси Мусійчук. Концертом управляв о. С. Мусійчук. Чудово виглядав образ Шевченка, убраний у вишивки, а вкрут нього 85 діточок школи, всі в українських строчках. Присутні зворушили цим образом до сліз. Можна було сказати словами Віри Лебедєвої:

„Ах, коли вже і дитини до борні гартує сила. То спокійно може ітти до борні, бо з малюк тих борні вийдуть, що трудніше до загину. Від вола [Доню] паса Висока відбудуть Україну“.

Гість.

РАПІТАН, Н. ДЖ.

У січові ряди.

Вже довший час наша громада ждала на ту виставу, коли то в нас, як і в інших місцевостях, повстане Чорноморське Січ. Ми мали нагоду вже нераз бачити Чорноморську Січ при різних виступах, а навіть і у нас, на Листополовому Святі, де Січовики дуже гарно пописалися, виставивши живий образ Українських Січових Стрільців з кісками в руках. А тепер, коли ми, що Січовики на всі запрошення дуже радо зважувалися і помагали, безкорисно, де лиш просити їх поміч. І це було принаймні, чому й ми хотіли мати в себе подібну організацію. Вже від довгого часу провадили листування в тіспірації й вкінці наші мрії сповнилися.

Дня 31. березня ч. р. відбулися у нас організації збори для заснування нової Січ Чорноморської Січі. Збори відбулися в Українській Народній Домі в Репітані під проводом президента Миколи Попадюка, який у короткім слові об'яснив цілі прибуття організації Чорноморської Січі. Чи зрозуміли поважної справи попросив вислухати бесідників та присутити до діла, як і інші громади. Описав прописи до слова команданта Д. Т. Білешючка.

Пан Д. Білешюцький переповів події світової війни, а зокрема нашу визвольну змагання, до яких ми не були як слід підготовані, та в яких не було одного цінного проводу. Та щоб і інші наші змагання не прогавити, мусимо приготуватися до нового зриву, мусимо видобути з себе всі цінності, які є в нас саме, не покладати надії на чужу поміч. Мусимо приготувати себе до державного апарату, щоб у слушний час зайняти своє місце на державній службі. Його чир промову прийнято оплесками.

Після цього почав говорити молодий студент медицини, І. ван Геба як санітарний референт головної команди. Він говорив по англійськи й у своїй промові окреслив докладно історію Січей іще в козацькій добі, описав у визвольних змаганнях та організаційну схему теперішніх Чорноморських Січей в Америці. Його промова похвалила наші молодісця серця. Хоч ми роджені тут, то по так гарних промовах ми відчували, що належимо до великої 45-мільйонної нації, та що ми не сміємо пропастися для неї. Зрозуміли його промову й висловили у рясних оплесках.

Треба зазначити, що на збори приїхали також Січовики в односторонній з Нюарку, разом із своїм сестриним В. Бейлом, який також мав промову до старших.

По тих промовах приступлено до вибору старшини. Вибрані: П. Причка, сестриний; С. Сестрини, заст.; М. Данилюк, касієр; Анна Бригіда, писарка.

На закінчення гром. Попадюк підняв усім за присутності. Потім відповісно національний гимн.

Анна Бригіда.

М. Костинський.

### ТУТ І ТАМ

Тут край свободний, золотий, Манити, мов чар мамі-природо. А там, де ряснеє дух який, В кайданах скочани народи.

Тут сонце світить, тихий рай, Долой однако всім сприси. А там, де млієй річний край, Неволя жертви забирає.

Тут кожний річний, кожний брат, Одина повість, людськість, шана. А там лиш стогін ряснеє за кривд. За своєю правді проти пана.

Тут все сонце, та і гласи, Воли панує душа сила: Одина нездоля як стріснує — У всім також вітний крила.

Свободно летить, не киваєти, Цасом під'їждь, часом з ранку; Нічечком квіт'я як влітати, В моменті адварт за горнатику...

Хоч край свободний, золотий, Манити, мов чар мамі-природо. То серце рясне, де дух який, Там, де заковані народи.

### ПОДЯКА

Я, нижче підписаний член тов. Дістер, від 361 У. Н. Союзу, складаю щирю подяку головному урядникам нашої організації за увалення мені допомоги з фонду запозомого в сумі \$75, котрі стали мені великою помічю у мой недузі. Також дякую місцевим урядникам і членам, що мене відвідали у шпиталі і дома, а також за жертву, яку алозили мені на допомогу в товаристві.

Я. Катувська.

**СТАРІЙ КРАЙ КЛИЧЕ ВАС!**

**ВІДВІДАЙТЕ КРАЙ СВОГО УРОДЖЕННЯ**

**НАЙВІДИШЕ НА УКРАЇНУ BREMEN EUROPA**

ПОСЛІДНІЙ ПОТІГІ в містах Бременських відбудуться величезні подорожі на УКРАЇНУ.

Або йдете на популярні експресивні кораблях:

**DEUTSCHLAND HAMBURG NEW YORK ALBERT BALLIN**

Добре залізничорозумні сполучення з Гамбурга.

За інформацією звертайтеся до агента або до:

**HAMBURG-AMERICAN LINE NORTH GERMAN LLOYD**

57 BROADWAY NEW YORK

Моган В. Бределет.

### ЗНАЙДЕНІ РІЧІ

(Гумореска. 3 голянського).

Бракосвіби було вже то забавою. Чи то сьогодні роблять наступ на поліційний комісарат? Вже три години стояв він без уніну при віконі знайдених річей, а кінця все ще не видали було. То подобало на таке, начебди люди тепер уже губили: баньки від молока, пасма волосся, цілі кози. Він геть утратив гумор. Що це за становище? Саме позбувся якоїсь людини, що цілісеньку годину падала за якимось медаліоном з портретом батька сестрино першого чоловіка, а тут уже друга розсілася, як-ось кремезна жінка, справжня опирічка. Гм, годі було сподіватися щонебудь доброго!

— А ви? — спитав Бракс коротко урядовим тоном, а що не дідав відразу відповіди, додав: Парасоло, торбинку, ціл може...

— Ах, мій пане, — стала елементувати жінка — мені так нездобе. Чи не могла б дістати склянку води? Він певно знає, вчора ввечерю оставила я в стріткарі мою чоловіка й він певно не повірив, він усе ще не вернувся. Що мені тепер робити? Я прийшла до вас порадитися...

Вона тяжко зітхнула та гляділа благально на управителя знайдених річей.

Цей довго не вірив своїм вухам. То був уже вершок! Коли з чимсь таким заходили до нього! Та зараз знову став службовцем і спитав поважно:

— А як він виглядає?

— Гм, доволі боязливий з вигляду, покрийний тай...

Гм, як він виглядає й уявляв собі його. А спеціальні знаки?

— Прошу не гніватися... Під лівим плечем жовта бородавка з волоссям.

— Тут ніхто не віддав його, — закінчив Бракс коротко цілу справу. — Прошу, хто даліший?

— А до себе самого пробутовати? — Та колиб ми й справді мали його тут, то я мав би зрадити нещасного? Як був також жонатий!

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ ВО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА. ПИШИТЬ ПО НАЙНОВІШІЙ ЦІННИК КНИЖОК.

МІТІНГІ ВІДПІД В. Н. СОЮЗА

НЮАРК, 12. Квіт. Тов. Укр. Союз, 152, поїхавши до міста Нью-Йорк, 5-й етаж. Присвоєні всі права, 6-й етаж. Складіть, присвоєні: 1. Бейтс, касієр.

РАЧЕСТЕР, Н. Т. Тов. Відома Кочанів, 216, поїхавши до міста Нью-Йорк, 5-й етаж. Присвоєні всі права, 6-й етаж. Складіть, присвоєні: 1. Бейтс, касієр.

АПОДОНІТІ, Н. Т. Тов. Відома Кочанів, 216, поїхавши до міста Нью-Йорк, 5-й етаж. Присвоєні всі права, 6-й етаж. Складіть, присвоєні: 1. Бейтс, касієр.

ВІДКРИТО, КИЇВ. Тов. Укр. Союз, 152, поїхавши до міста Нью-Йорк, 5-й етаж. Присвоєні всі права, 6-й етаж. Складіть, присвоєні: 1. Бейтс, касієр.

ГЕРІ, НД. НД. Тов. Відома Кочанів, 216, поїхавши до міста Нью-Йорк, 5-й етаж. Присвоєні всі права, 6-й етаж. Складіть, присвоєні: 1. Бейтс, касієр.

ШКАГО, ІЛЛ. Бр. Ск. Ан. Петра Білешючка, 152, поїхавши до міста Нью-Йорк, 5-й етаж. Присвоєні всі права, 6-й етаж. Складіть, присвоєні: 1. Бейтс, касієр.

ДІТРОНТ, МІШ. Тов. У. Н. Союз, 152, поїхавши до міста Нью-Йорк, 5-й етаж. Присвоєні всі права, 6-й етаж. Складіть, присвоєні: 1. Бейтс, касієр.

КІПЛЕЙД, О. Бр. Ск. Петра Білешючка, 152, поїхавши до міста Нью-Йорк, 5-й етаж. Присвоєні всі права, 6-й етаж. Складіть, присвоєні: 1. Бейтс, касієр.

ФАРМА НА ПРОДАЖ. Будинок з добрим порядком, все машини і інструменти. Діти 11 кімнат, ванна, і т. д. Продається з приватним договором. Голоситися до: Я. Овчійков, R. F. D. 4, Box 95, Norwich, Conn. або до: K. K. K., 250 East 2nd St., New York City.

### ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ЗНАМЕНІТА НАГОДА для ресторанного в Нью Йорку фарицтва. Малім вкладом гроші може дістати данно вже алозаний скел. Причина — дотерпівший азисинк усуваєть за бізнесу. Голоситися до: M. V., 83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

DR. M. SMITH

має свою канцелярію під ч. 234 E. 8th ST., NEW YORK, N. Y. Голоситися до: Я. Овчійков, R. F. D. 4, Box 95, Norwich, Conn. або до: K. K. K., 250 East 2nd St., New York City.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

### ТАРЗАН І ПРОЛЕВ.



Коли випрала рушила в дорогу, Американці й Араби створили сторожу; але відділ, що прорубував дорогу, складався виключно з Американців. Араби хотіли битися, але не хотіли працювати; не вони вважали нижче своєї гідності. Кожний мався на обережності, бо Басути вже доказали, що вони вміють нападати несподівано й тихцем.



Валка посувалася поволі вперед. Рубачі, несприятливі до роботи, мучилися скоро під спеком рівнинного сонця. Дорога отворилася так поволі, що їх як збирала розпука. Виявляло, немовби пуща заважала їм кожної пяди. Директор Ормен працював зі своїми людьми, машируючи попереду інших, або маляючи сокирою.



Незавдово перед ними показався велика поляна. Майже без дерев, вона була вкрита високою травою, що сягала далеко повніше голови високого чоловіка. „Тепер ми поїдемо скорше! Скажіть на воєні!“ — крикнув Ормен до рубачів і сторожів. „Тепер наші напасники нас не будуть непокоїти, бо тут нема дерев, щоб їх ховати!“



І валка вийшла на отверте поле довгою коломною. Цілу компанію оживив настріл полелік від придушення, яке панувало серед валки, як вона посувалася поволі густим лісом. Наго, коли останній віз вийшов з ліса, з густої трави на них посланися стріли та піднялися дикі крики.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Д-р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР ХІРУРГ І АКУШЕР 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.